



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 616/2026

Рік XIII

8 лютого 2026 р. Б.

Неділя м'ясопущна,
про Сташній суд

Св. вчч. Теодора Стратилата
Гл. 2. Єв. 2.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl FB, INSTA, YT: Katedralny Sobór w Olsztynie



Змінні частини

Тропар воскресний (г. 2): Коли зійшов Ти до смерті, Життя безсмертне,* тоді ад умертвив Ти зблиском божества.* Коли ж і умерлих із глибін підземних воскресів Ти,* всі сили небесні взивали:* Життедавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

Слава: Кондак Тріоді (г. 1): Коли прийдеш, Боже, на землю зо славою і затрепече все,* а ріка вогненна потече перед судищем,* і книги розгортаються,* і таємне з'являється,* – тоді ізбав мене від вогню негасимого* і сподоби мене праворуч Тебе стати,* Судде найправедніший.

І нині: Богородичний (г. 1): Коли Гавриїл звіщав тобі, Діво: Радуйся,* – із голосом воплочувався Владика всіх* у тобі, святім кивоті,* як мовив праведний Давід:* Явилася ти просторішою небес,* що носила Створителя твого.* Слава Тому, що вселився в тебе,* слава Тому, що пройшов із тебе,* слава Тому, що визволив нас різдвом твоїм.

Прокімен (г. 2): Кріпость моя і пісня моя – Господь, і став мені спасінням (Пс. 117,14).

Стих: Караяючи покарав мене Господь, та смерті не передав мене (Пс. 117,18).



Апостол:

1 Кор. 140 зач.; 8, 8 – 9, 2.

8. Браття, страва не зближує нас до бога: ні як не їмо, не тратимо нічого, ні як їмо, не користуємо нічого. 9. Але глядіть, щоб ця ваша свобода не стала причиною падіння для слабких. 10. Бо коли хто бачить тебе, що маєш знання, як ти у капищі сидиш за столом, чи його совість, тому що слабка, не буде заохочена їсти ідоложертовне? 11. І так через твоє знання може погинути немичний брат, за якого помер Христос. 12. Грішивши так проти братів і ранивши їх слабку совість, грішите проти Христа. 13. Тому, як страва призводить брата мого до гріха, повік не буду їсти м'яса, щоб не блазнити мого брата. 1. Хіба я не вільний? Хіба я не апостол? Хіба я Ісуса, Господа нашого, не бачив? Хіба ви не мое діло у Господі? 2. Коли іншим я не апостол, то – вам,

бо ви достовірний доказ у Господі мого апостольства.

Алилуя (г. 2): Віслухає тебе Господь у день печалі, захистить тебе ім'я Бога Якова (Пс. 19,2).

Стих: Господи, спаси царя Свого і почуй нас у день, коли призовемо Тебе (Пс. 19,10).



Євангеліє:

Мт. 106 зач. 25, 31-46.

Сказав Господь: 31. Коли Син чоловічий прийде у славі своїй, і всі ангели з ним, він сяде на престоли своєї слави. 32. І зберуться перед ним усі народи, і він відлучить їх одних від одних, як пастух відлучує овець від козлів; 33. і поставить овець праворуч себе, а козлів ліворуч. 34. Тоді цар скаже тим, що праворуч нього: – Ходіте, благословенні Отця мого, візьміть у спадщину царство, що було приготоване вам від створення світу. 35. Бо я голодував, і ви дали мені їсти; мав спрагу, і ви мене напоїли; чужинцем був, і ви мене прийняли; 36. нагий, і ви мене одягли; хворий, і ви навідались до мене; у тюрмі був, і ви прийшли до мене. 37. Тоді озвуться праведні до нього: – Господи, коли ми бачили тебе голодним і нагодували, спрагненим і напоїли? 38. Коли ми бачили тебе чужинцем і прийняли, або нагим і одягнули? 39. Коли ми бачили тебе недужим чи в тюрмі і прийшли до тебе? 40. А цар, відповідаючи їм, скаже: – Істинно кажу вам: усе, що ви зробили одному з моїх найменших братів, ви мені зробили. 41. Тоді скаже й тим, що ліворуч: – Ідіть від мене геть, прокляті, у вогонь вічний, приготований дияволу й ангелам його; 42. бо я голодував, і ви не дали мені їсти; мав спрагу, і ви мене не напоїли; 43. був чужинцем, і ви мене не прийняли; нагим, і ви мене не одягнули; недужим і в тюрмі, і ви не навідались до мене. 44. Тоді озвуться і ті, кажучи: – Господи, коли ми бачили тебе голодним або спраглим, чужинцем або нагим, недужим або в тюрмі, і тобі не послужили? 45. Він відповість їм: – Істинно кажу вам: те, чого ви не зробили одному з моїх найменших братів, і мені не зробили. 46. І підуть ті на вічну муку, а праведники – на життя вічне.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх (Пс. 148,1). *Алилуя, алилуя, алилуя.*



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 08.02.2026 Неділя м'ясопусна, про
Сташній суд. Св. вмч. Теодора Стратилата

8.30 – Служба Божа

+ Анна Должицька, 4-та річн. см.

10.00 – Служба Божа

+ Григорій, Софія, Михайло Каровці

+ Варвара Нагірна

13.00 – Служба Божа

+ Наталія; + Іван Заблоцький, 3-тя річн. см.

+ Збігнев, Миколай, Софія Черепаняки

ПОНЕДІЛОК – 09.02.2026 Св. мч. Никифора

8.00 – Служба Божа

ВІВТОРОК – 10.02.2026 Св. мч. Харалампія

8.00 – Служба Божа

СЕРЕДА – 11.02.2026 Св. сщмч. Власія, еп.

Севастійського

+ Михайло, 21 річн. см., і Єва Хомеї

8.00 – Служба Божа

ЧЕТВЕР – 12.02.2026 Св. Мелетія, архиеп.

Антіохійського

8.00 – Служба Божа

П'ЯТНИЦЯ – 13.02.2026 Прп. Мартиніана

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 14.02.2026 Субота сиропусна;

*Переставл. прп. Константина, філософа, у монахах
Кирила, учителя слов'янського*

9.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки
для Софії Бриль

НЕДІЛЯ 15.02.2026 Неділя сиропусна,
прощення; Св. ап. Онисима

8.30 – Служба Божа

+ Михайло і всі померлі з род. Терепенців, + Анна і
всі померлі з род. Дорошів

10.00 – Служба Божа

+ Петро і Марія Лозовські; + Іван Курий

13.00 – Служба Божа

+ Семен і Параскев'я, Григорій Новосад

ОГОЛОШЕННЯ:

1. Вже на початку лютого з нашої катедральної парафії знову вирушає гуманітарна допомога в Україну. Ми хочемо підтримати медиків, пожежників та цивільне населення, які сьогодні стикаються з серйозними проблемами через перебої з електропостачанням.

2. Сьогодні 2-га неділя в місяці - таця на докінчення будови парафіяльного комплексу.

3. Сьогодні працює парафіяльна кав'ярня, запрошуємо опісля Літургії о год. 10.00 до парафіяльного залу на солодке, каву і чай.

4. За тиждень, 15 лютого, 3-тя неділя у місяці, тому Божественна Літургія о год. 13.00 - для дітей.

5. Щиро дякуємо всім, хто минулого року передав 1,5% свого податку на користь нашої парафії. Завдяки вашій підтримці нам вдалося зібрати понад 15 тисяч злотих і зробити професійне озвучення парафіяльної зали. Це велика допомога для нашої спільноти і нашої спільної праці.

Цього року знову є можливість підтримати нашу парафію, передавши 1,5% податку. Разом ми можемо зробити ще більше для розвитку нашої парафії. У податковій декларації PIT просимо вказати: Fundacja Młodzi Młodym. KRS: 0000270261
Ціль: Pokrowa MB Olsztyn 25158

Листівки з інформацією можна взяти ззаду церкви.

6. Згідно з доручення Владики Аркадія у Сиропусну Неділю 15 лютого після Божественної Літургії буде збір грошей до коробок Карітас з призначенням для України. Зібрані гроші будуть переказані на банківський рахунок Ольштинсько-Гданського Карітас.

7. З радістю ділимося звісткою про завершення перших ікон у святині, четвертого етапу розпису нашого собору. Цей етап присвячений святителям, які сформували духовні основи Київської Русі та всього східного християнського обряду.

Святителі Київської Русі: Іларіон Київський, Стефан Сурозький, Ісає Ростовський, Кирило Турівський, пастирі, богослови й подвижники, через служіння яких утверджувалася духовна зрілість Київської Церкви та її жива єдність із вселенським християнством. Між постатями святителів зображено Ісуса Христа, Агнца Божого, що лежить на дискосі, як євхаристійний центр служіння Церкви.

Святителі Вселенської Церкви Сходу: Діонісій Ареопагіт, Григорій Двоєслов, Григорій Ніський, Андрій Критський, отці Церкви, богослови й гімнографи, чия спадщина сформувала богословську мову, духовне бачення та літургійне життя Східної Церкви.

Між їхніми постатями зображено дві заповіді любові.

Ця іконографічна програма виразно свідчить про нашу ідентичність як візантійсько-української Церкви східного обряду, яка зростає з київської традиції, живе спадщиною святого Сходу та перебуває в єдності з повнотою Вселенської Церкви.

Щиро просимо про молитовну та фінансову підтримку, щоб праця над розписом собору могла безперервно тривати.